

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2007 — 3596

[C — 2007/29202]

**19 JUILLET 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la création et à la gestion administrative, budgétaire, financière et comptable de l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 140;

Vu le décret du 2 juillet 2007 portant assentiment à l'accord de coopération relatif à la mise en oeuvre et à la gestion du programme d'action communautaire intégré d'éducation et de formation tout au long de la vie, et à la création de l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juin 2007;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, donné le 22 juin 2007;

Vu l'accord du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, donné le 22 juin 2007;

Vu l'avis conforme du Gouvernement de la Région wallonne;

Vu l'avis conforme du Collège de la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu le protocole de négociation n° 352 du 29 juin 2007 du Comité de secteur XVII;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'article 26 de l'accord de coopération dont le présent arrêté tend à assurer l'exécution prévoit que les modalités d'exécution doivent être arrêtées dans le mois qui suit la sanction du décret portant assentiment audit accord;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.353/2, donné le 6 juillet 2007, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de la Promotion sociale, et de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> Accord de coopération : l'accord de coopération relatif à la mise en oeuvre et à la gestion du programme d'action communautaire intégré d'éducation et de formation tout au long de la vie, et à la création de l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;

2<sup>o</sup> Programme : le programme d'action communautaire intégré d'éducation et de formation tout au long de la vie;

3<sup>o</sup> Agence : l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, visée au chapitre II de l'accord de coopération.

**Art. 2.** Le service à gestion séparée au sens de l'article 140 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat visé à l'article 4 de l'accord de coopération est créé.

**Art. 3.** L'organigramme de l'Agence et de ses organes est formé de quinze et demi équivalents temps plein dont 9 de niveau universitaire.

Le personnel composant les actuelles cellules Socrates, Leonardo Da Vinci et Erasmus est transféré au sein de l'Agence.

**Art. 4.** Conformément à l'article 13 de l'accord de coopération, un inventaire reprenant la liste des biens affectés à l'exercice des missions de l'Agence est annexé au présent arrêté.

Les biens inventoriés et ceux acquis par l'Agence pendant la durée de l'accord de coopération dans le cadre de son budget sont la propriété exclusive de la Communauté française.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire et la Promotion sociale dans ses attributions, le Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Mme M. ARENA,

Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de la Promotion sociale

Mme M.-D. SIMONET,

Vice-présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 3596

[C — 2007/29202]

**19 JULI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de oprichting en het administratieve, budgettaire, financiële en boekhoudkundige beheer van het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren)**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het decreet van 2 juli 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord betreffende de tenuitvoerlegging en het beheer van het geïntegreerd communautair actieprogramma voor leven lang leren en betreffende de oprichting van het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren), gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 juni 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort van 22 juni 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de Ambtenarenzaken behoren van 22 juni 2007;

Gelet op het eensluidend advies van de Regering van het Waalse Gewest;

Gelet op het eensluidend advies van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het onderhandelingsprotocol nr. 352 van 29 juni 2007 van Sectorcomité XVII;

Overwegende dat er dringende noodzakelijkheid is, omdat artikel 26 van het samenwerkingsakkoord, in de uitvoering waarvan dit besluit voorziet, bepaalt dat de nadere regels voor de uitvoering moeten worden vastgelegd binnen de maand volgend op de bekrachtiging van het decreet houdende instemming met dat akkoord;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 43.353/2, gegeven op 6 juli 2007, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie, en van de Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In de zin van dit artikel, wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> Samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord betreffende de tenuitvoerlegging en het beheer van het geïntegreerd communautair actieprogramma voor leven lang leren en betreffende de oprichting van het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren), gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2<sup>o</sup> programma : het geïntegreerd communautair actieprogramma voor leven lang leren;

3<sup>o</sup> agentschap : het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren), bedoeld in hoofdstuk II van het samenwerkingsakkoord.

**Art. 2.** De dienst met afzonderlijk beheer in de zin van artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bedoeld in artikel 4 van het samenwerkingsakkoord wordt opgericht.

**Art. 3.** Het organogram van het Agentschap en zijn organen bestaat uit vijftien en een halve voltijdse equivalenten, onder wie 9 van universitair niveau.

Het personeel waaruit de huidige cellen Socrates, Leonardo da Vinci en Erasmus samengesteld zijn, wordt naar het Agentschap overgedragen.

**Art. 4.** Overeenkomstig artikel 13 van het samenwerkingsakkoord, wordt een inventaris van de goederen bestemd voor de uitoefening van de opdrachten van het Agentschap gevoegd bij dit besluit.

De in de inventaris opgenomen goederen en deze die door het Agentschap gedurende de geldigheidsperiode van het samenwerkingsakkoord in het kader van zijn begroting werden aangeschaft, zijn het exclusieve eigendom van de Franse Gemeenschap.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 6.** De Minister tot wier bevoegdheid het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie behoren, en de Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET